



Partafelagið
SJOVINNUBANKIN

TÓRSHAVN

Mánaðarjavni

pr. ultimo mars 1973

DEBET	kr. oyr.	kr. oyr.
Kassapeningur		4.159.492,99
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot		2.969.173,64
*)Útlendiskir bankar		1.309.271,05
*)Útlendiskur peningur		133.581,99
Virðisprógv innanlanda		81.399.648,67
Egin partabrev (nom. kr. 86.100,00)		86.100,00
Veðskuldabrev		138.918,24
Vekslar innanlanda		4.594.131,87
Útlán		63.156.312,07
Kassa-kredittur		53.704.983,35
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	17.916.794,63	
Uttanlanda rokning	0,00	17.916.794,63
Ymiskir skuldarar		2.475.443,05
(Egin partabrev millum trygdir undir teim 5 seinastu tølum eru nom. kr. 96.400,-)		
Ábyrgdir		5.225.248,70
Fastar ognir		2.128.896,39
Búnyttur og boksrum		281.219,02
Kostnaður		855.508,43
		<u>240.534.724,09</u>

KREDIT	kr. oyr.	kr. oyr.
Partapeningur		6.400.000,00
Lógasettur tiltaksgrunnur		8.200.000,00
Ábyrgdarpeningur		2.500.000,00
Annar tiltakspeningur:		
Fløgu grunnur	600.000,00	
Flutt frá árinum fyri	284.033,90	884.033,90
Folio-konto		35.350.242,68
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	17.511.868,87	
*)Uttanlanda rokning	25.831,69	17.537.700,56
Innskot á bankabók við styttri uppsøgn enn 1 mánað		47.387.515,26
Innskot við uppsøgn 1 mánað ella meir		90.230.832,44
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot	10.816.581,94	
Kredittir og lán	62.338,67	10.880.920,61
*)Útlendiskir bankar		740.145,29
Rediskonteraðir vekslar:		
Innanlanda	0,—	
Uttanlanda	0,—	0,—
Ábyrgdir		5.225.248,70
Ymiskir ognarar		3.646.166,48
Rentur og provisjón v.m.		11.421.860,59
Vinningsbýti		74.597,00
Áðrar inntøkur		55.460,58
		<u>240.534.724,09</u>

*) ogn í útlondum: kr. 1.442.000,00
skuld til útlondini: kr. 765.000,00



Ein banki er handilsfyrirtøki,
hvørs handilsvora er peningur.

Hann, ið hevur pening til avlops,
setir hann inn.

Honum, ið vantar tøkna pening,
veitir bankin lán.

Soleiðis verður bankin við til
at skapa tað livgevandi renslid
í samfelagnum og fremja sparsemi
og hjálpa fólki til at seta fót
undir egið borð.

SJOVINNUBANKIN hevur, síðani hann
varð stovnaður, altíð roynt at
staðið fremst, lofta teimum nýggju
tíðunum og teimum fyrbrigdum,
sum tær hava ført við sær.

Lat tí

OKKARA BANKA

verða

TYGARA BANKA



Sveinaroyndir

fara fram í mai/juni mánað í ár. Lærlingar mugu til-
meldast av meistaranum til læruráðið seinast leygar-
dagin 14. april.

Saman við tilmeldingini má latast inn lærusáttmáli,
navnaváttan og 50,- kr. í tilmeldingargjaldi.

Tilmeldingarbloð fáast frá læruráðnum ella teknisku
skúlnum.

LÆRURÁÐIÐ

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.

Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll slag
av færoyskum tógvi.

TØTINGARVIRKIÐ

v/ Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

KUFFERT

Vøkur og snøgg, góð og bilig kuffert
í heilt stórum úrvali.

Pf. Maria Poulsen & Co.

tlf. 12000— 12001 Tórshavn

FRAMHÁLD FRÁ 1. SIÐU (1)

nýggja lógin fær gildi 1. apríl
1974.

Ein minniluti í nevndini,
Poul J. Olsen og Hilmar Bech,
er í høvuðsheitum samdur við
meirilutan og broytingarupp-
skotum hansara, men mælir til
fólkaatkvøðu um spurningin.
Minnilutin tekur undir við
landstýrissuppskotinum, at ong-
in, sum skyldar gjaldkomman
skatt, eigur at kunna keypa
rúsdrekka frá rúsdrekkasøluni.
Sagt verður í minnilutaálitinum,
at spurningurin um útskeinking
eigur ikki at verða viðgjordur í
hesum umfari, og er minnilutin
av teirri áskoðan, at slík komu
at volda stórar trupulleikar fyri
fólkið og samfelagið alt.

Minnilutin er samdur við
landstýrissuppskotinum og grein-
tess, um innflutning av øli við
ávisum prosentssatsi, men tekur
í aðru syftu undir við minni-
lutauppskoti Agnar Nielsens
um serstaka lóg um innflutning
av øli.

Ein annar minniluti, Agnar
Nielsen, mælir til, at galdandi
lóg verður at galda framvegis
og sigur, at um nokur broyting
skal gerast, annaðhvørt talan er
um galdandi lóg ella uppskot
landstýrisins, sum miðar móti
einkarsølu, eigur fólkið at taka
avgerðina.

Hesin minniluti hevur upp-
skot til serliga lóg um innfluta-
ing av sterkum øli, sum miðar
ímóti, at innflutningur av sterk-
um øli, sum í sær hevur meiril-
enn 5 vektprosent alkohol, eigur
ikkj at verða loyvdur. Somu-
leiðis hevur hesin minniluti
lóguruppskot um forboð at reka
vinnu við rúsdrekka v. m. í
Føroyum.

**Meirilutauppskotini
samtykt?**

Sambært leysligt prát millum
skotið rúsdrekkanevndarinnar
á, at meirilutauppskotini til
broytingar í landstýrissuppskot-
inum fara at fáa meiriluta á
tingi, tá málið kemur til at-
kvøðugreiðslu. Málið verður av-
greitt í hesi tingsetu, sum end-
ar 14. í hs.

**Sjómansheimini
mótmæla**

Í samband við meirilutaupp-
skotið rúsdrekkanevndarinnar
til restaurations- og hotelvirke-
semi, hava sjómansheimini í
Havn, Klaksvík og Runavík
sent nevndini mótmæli og tað
soljóðandi:

Týsdagin 3. apríl 1973 bar
Útvarp Føroya tey tíðindi, at
umboðsmenn fyri hotellini høv-
du havt fund við nevndina,
sum hevur rúsdrekkamálið um
hendi.

Við fyrispurningi hjá nevnd-
ini verður upplýst, at hesir um-
boðsmenn fyri hotellini vóru
frá hotel Føroyum og Hafnia.

Hesir hava m. a. mælt til, at
rúsdrekkalógin verður broytt
soleiðis, at hotellini fáa loyvi til
at skeinkja vín og sterkt øl
(gullbajara).

Vit undirritaðu, sum eisini
taka ímóti fremmanda fólki,
vilja harðliga mótmæla, at tí-
likt loyvi verður givið, tí er
hetta fyrst givið til hotellini, so
FRAMHÁLD Á 8. SIÐU (1)